

GUÍA DE LECTURA 2021



Mujeres DE LIBRO



Salamanca
ANIMACIÓN
a la LECTURA
Asociación

20 Protagonistas femeninas en 20 libros que merecen la pena ser leídos y comentados. Cada uno por razones diferentes como diferentes son los personajes que los pueblan. No hay una idea única de mujer, como no hay una idea única de joven o de adulto. Estamos ante la construcción literaria de personajes que nos llegan porque están vivos y nos permiten mantener una conversación con ellos. Nos invitan a entrar en la intimidad de sus sueños, en las dificultades de ser mujeres en épocas en las que los hombres decidían cómo había que serlo. Tenemos aquí 20 maneras de ser mujer en el mundo: es la literatura y es la vida.

NIÑAS



Il. Ingrid Vang Nyman. Kókinos

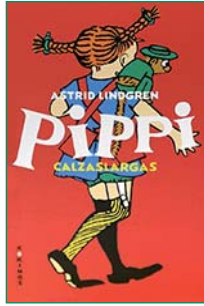
La representación de las niñas en la literatura infantil ha ido evolucionando con el paso del tiempo desde figuras modosas, moldeables, mudas y acomodaticias a personajes femeninos inquietos, vivos, curiosos y que se cuestionan lo que les rodea. De la dependencia sumisa respecto a los adultos, las niñas que pueblan hoy los libros para la infancia exploran nuevas relaciones con el mundo de los mayores, con el que conversan, mantienen complicidades, al que también cuestionan y frente al que incluso se rebelan. Las corrientes antiautoritarias que surgieron en la literatura infantil en los años setenta del pasado siglo supusieron también para los personajes femeninos la ruptura de ataduras. A consecuencia de ello se desprenden los corsés que constreñían a estas niñas de papel que ahora consiguen mayor autonomía y las chicas escalan peldaños en la igualdad respecto a otros personajes de la trama. Este plantel de cinco obras con niñas protagonistas responde a estos cambios, desde la contestataria Pippi Langstrump, que en 2020 cumplió 75 años, hasta Sara, la más reciente de este quinteto en su aparición en el panorama editorial.

Las cinco niñas que presentamos son protagonistas indiscutibles de las obras recomendadas y todas ellas se mueven en una edad anterior a la adolescencia. Igualmente, las cinco, aunque con sus particularidades, comparten una personalidad marcada, un fuerte carácter, no se conforman con un papel pasivo, tienen curiosidad y no temen enfrentarse a las circunstancias adversas. Sara busca la amistad por encima de todo; a Irene la guía su profundo sentido de la responsabilidad; Pippi defiende sin ambages su autonomía y libertad; Tania desborda espontaneidad, se abre a la naturaleza y a la gente, sin mediar secretos, y Lyra busca denodadamente el porqué de las cosas.

Todos estos personajes se mueven entre escenarios netamente realistas como los de Sara o Tania, con evocación al pasado como el de Irene, en los que se mezclan planos como en el caso de Pippi y los universos imaginarios de Lyra, unos más urbanos y plenos de naturaleza otros. También el tratamiento de la historia resulta variado en esta muestra, desde los enfoques realistas, el humor, el absurdo o la denuncia hasta el relato fantástico.

OS PROPONEMOS

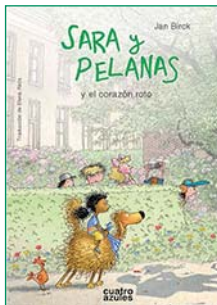
Una lectura del conjunto de los libros entre varios niveles del centro escolar (desde 3º a 6º) o varios niveles de lectura para después realizar una exposición oral sobre «niñas de libro». Puede ser una conversación en la que se hable de los aspectos comunes y de las diferencias. Sobre su manera de enfrentarse a los problemas: solas o con otros, y en su modo de tratar con los mayores: sumisión, rebeldía, comprensión, escucha...



PIPPY CALZASLARGAS

Astrid Lindgren. Ingrid Vang Nyman, il. Ulla Ljungström, trad.
Ed. Kókinos, 2020 | +9 años

Parece mentira lo que ha crecido ya este rompedor personaje desde que emergiera allá por los años cuarenta del pasado siglo poniendo patas arriba el concepto de la infancia y agitando las aguas de la literatura para niños. A pesar del tiempo, Pippi sigue siendo un símbolo de rebeldía, reivindicativo del papel activo de niños y niñas en su crecimiento y desarrollo personal y social. Sigue levantando ampollas tantos años después al poner en cuestión el papel del adulto y de las instituciones tuteladoras de la infancia. Pippi encarna la independencia, no necesita el amparo del adulto; vive sola en Villa Villekulla con su caballo y Mister Nilson, su mono, al margen de las normas establecidas por la sociedad. Era y sigue siendo un personaje transgresor, sin reglas, sin padres, sin escuela. Una niña extraordinariamente fuerte y, por otro lado, generosa y con gran imaginación; es prototipo también del absurdo, la espontaneidad y el deseo de provocación, justo todo lo contrario de Tommy y Annika, sus contrapuntos, niños buenos y formales, criados a la usanza de la sociedad.



SARA Y PELANAS Y EL CORAZÓN ROTO

Jan Birck. Elena Abós, trad.
Ed. Los Cuatro Azules, 2020 | +6 años

Sara no suele darse por vencida fácilmente, es persistente y tozuda, también una buena amiga. Junto a su madre encara una nueva etapa en sus vidas tras la marcha del padre. Para ambas la ausencia de su padre fue un golpe duro, les dejó el corazón roto y flojo el llanto. Pero como con mimos se cura todo, las heridas van sanando y juntas afrontan la nueva etapa. En este remontar la situación surgen algunos contratiempos, como cuando su madre aparece en casa con un extraño. Eso es algo que Sara no lleva nada bien pues ella no necesita otro padre, ¡ya tiene uno! Es hora de ponerse en acción, piensa Sara, y con la complicidad de otros niños vecinos pone en marcha un plan para ahuyentar a este candidato a nuevo padre. En un tono desenfadado y humorístico, este libro ilustrado presenta un nuevo episodio de la vida de esta niña y la relación con su madre con un enfoque optimista y divertido.



IRENE LA VALIENTE

William Steig. Jorge de Cascante, trad.
Ed. Blackie Books, 2018 | +6 años

La madre de Irene es costurera y confecciona en casa ropa para sus clientas. El último encargo es un vestido para la duquesa. Celebra una fiesta y urge llevárselo. La madre cae enferma ante lo que Irene no se arredra, no quiere que sus esfuerzos por rematar el trabajo sean en vano y decide llevar ella misma el vestido. Con la caja bajo el brazo emprende el camino pero una tormenta de nieve no se lo pone fácil. La ventisca hace peligrar el género y la propia integridad de la niña con la noche que cae. La historia es sencilla, con gran carga de emoción, conmovedora tanto en el texto como en la imagen, que corren a la par en protagonismo. Refleja un episodio de lucha y supervivencia, de reto y triunfo ante la adversidad sobrevinida. En la nocturnidad de ese paisaje nevado la figura de Irene destaca como una niña fuerte, valiente, con gran tesón y un arraigado sentido de la responsabilidad. Y frente al frío, la calidez de la relación entre madre e hija rebosa cariño y confianza.

Niñas





LA BRÚJULA DORADA

Philip Pullman. Roser Berdagué, trad.
Ed. Roca editorial, 2017 | +12 años

Lyra es una niña aguerrida, resuelta, curiosa y capaz de resolver acertijos e incógnitas, también de luchar contra quienes ponen trabas a su búsqueda de explicaciones. Ella no lo sabía en su despreocupada vida en el Jordan College de Oxford. Pero lo descubrirá durante el intenso viaje que emprende en busca de respuestas a inquietantes interrogantes. Will le acompaña en estas fantásticas aventuras, no exentas de peligros, contra los que tendrán que luchar codo a codo. Sus padres representan los dos polos antagonistas que condicionan la existencia en el particular universo que crea el autor. Este título es la primera entrega de la trilogía de «La Materia Oscura», que teje una trama de suspense en un mundo fantástico en el que no faltan los portales que permiten saltar en el espacio y el tiempo. Una inquietante búsqueda en la que la niña protagonista tendrá que enfrentarse al horror y hacer frente a las amenazas de brujas, osos aguerridos y otros astutos animales, movidos por la maldad de ciertos seres humanos que representan el orden y la fe establecidos.



TANIA VAL DE LUMBRE

Maria Parr. Zuzanna Celej, il. Cristina Gómez-Baggethun, trad.
Ed. Nórdica Libros, 2015 | +12 años

Otro personaje llegado del norte es Tania, una niña de 9 años que vive en Val de Lumbre, un paraje nevado en el que no hay más niños. A pesar de ello Tania no se aburre, es todo un terremoto, espontánea, alegre y dicharachera. Sabe lidiar a la perfección con el mundo adulto que la rodea, con el dueño del camping que no admite niños; con Nills el borracho, que siempre dice «Nunca es culpa de los niños» y sobre todo, con Gunnvald, su gran amigo de 74 años que toca el violín. Tania y su padre viven en una granja; su madre es científica y pasa parte del año en Groenlandia estudiando el deshielo de los polos. La naturaleza presta el marco a esta historia de relaciones intergeneracionales a través de las que la niña descubre que los adultos no son superhéroes, que tienen sus tribulaciones, esconden penas y ocultan secretos. Una historia ágil y fresca con un interesante planteamiento de la relación niño y adulto, dos mundos que conversan y se enriquecen mutuamente sin perder su esencia propia.



CHICAS

La literatura juvenil está llena de chicas valientes, listas y fuertes que protagonizan todo tipo de aventuras fantásticas y reales. La literatura juvenil responde así al reto de aportar su mirada al compromiso social por buscar la igualdad entre hombres y mujeres y dar visibilidad a personalidades femeninas en historias protagonizadas por hombres durante siglos.

Pero esta vez no buscamos heroínas jóvenes, ni modelos a los que imitar, ni siquiera poner de relieve situaciones de reivindicación que han sido imprescindibles para contribuir a la igualdad entre hombres y mujeres. Para esta selección hemos encontrado muchachas que viven en variados contextos sociales, determinados por la época, la cultura y su estatus social... y desde estos lugares son las protagonistas de sus vidas con mejor o peor suerte.

Todas estas historias consiguen hacernos partícipes de los

problemas que han tenido las mujeres a lo largo de la historia: su educación dirigida a cuidar del hogar, la represión sexual, la sumisión a los hombres sean padres o maridos, y ya en la sociedad actual, una insatisfacción vital por no ver cumplidas expectativas y sueños.

Junto a las protagonistas aparecen otras mujeres: madres, amigas, que en algunos casos son el contrapunto, en otros, el apoyo o el complemento y que aportan tanto a la historia como sus protagonistas. Ninguna de estas historias podría haber sido protagonizadas por chicos, no hay una sustitución en los papeles, se trata de historias donde el género es clave. Y por supuesto, si las chicas quedan reflejadas los chicos también. Padres, hermanos, amigos, profesores, juegan un papel determinando acompañando a estas mujeres en sus conflictos.

La literatura nos invita a entrar en sus vidas.

OS PROPONEMOS

Leer los cinco libros en la clase, en el club de lectura, en la biblioteca, repartirlos entre varios lectores con niveles de lectura e intereses diversos y con todas las lecturas construir una conversación donde pueda hacerse evidente:

- El papel otorgado a las mujeres a través de estas historias.
- Las madres como transmisoras de un rol.
- Las relaciones sexuales entre chicas y chicos reflejadas en las historias. ¿Cuáles son los imaginarios femeninos respecto a las relaciones?
- Las voces narrativas de los relatos: una sola, dos, un coro, la primera persona como un recurso literario para dar credibilidad a la historia.



LA EVOLUCIÓN DE CALPURNIA TATE

Jacqueline Kelly. Isabel Margelí, trad.
Roca editorial, 2010 | +12 años

Situada la acción en Kansas en 1899, el libro se publica en 2009, y como *Lo que hizo Katy en la escuela* nos presenta una sociedad burguesa norteamericana en la que el papel de la mujer se orienta a cuidar de su hogar y de sus hijos. Calpurnia, la única chica entre una familia numerosa de seis chicos, busca su lugar en el mundo fijándose en el abuelo, no en su madre. Un hombre poco simpático pero curioso, observador, lector y ligado a asociaciones científicas. La trama fluye con personajes creíbles, diálogos simpáticos, sostenidos por la personalidad de Calpurnia que lejos de resultar moderna y descontextualizada, la percibimos incómoda en el rol asignado, y ya con los albores de un nuevo siglo, persiguiendo otros objetivos que coser bien y hacer la mejor tarta del condado.



SE CERRARON MIS OJOS

Patrick Bard. Fernando Moreiras, trad.
Ed. Factoria K de Libros, 2018 | +15 años

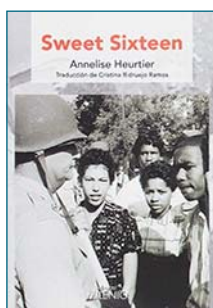
Conocemos a través de obra, narrada de forma coral, el proceso de captación y la radicalización de Maëlle, una muchacha francesa de 16 años, su huida de casa y su vida en Siria. En este relato que se mueve entre la ficción y la realidad, se profundiza en los motivos y las causas que están detrás de este fenómeno que lleva a mujeres jóvenes europeas a sumarse a movimientos islamistas radicales. La elección de varias voces busca ofrecer una visión compleja del tema, poniendo de relieve causas sociales, económicas y emocionales. De nuevo son las mujeres las que en estos movimientos juegan un determinado papel: compañeras de los guerrilleros, soñadoras, madres... El libro tiene la dificultad de tener como tema una realidad histórica enmarañada en la que es difícil sacar conclusiones definitivas.



LO QUE HIZO KATY EN LA ESCUELA

Susan Coolidge. Raquel García Rojas, trad.
Ed. Siruela, 2020 | +12 años

Estamos ante un libro publicado por primera vez en 1873 (¡hace casi 160 años!) ¿Qué nos puede interesar de este libro hoy? Pues además de disfrutar de una prosa fluida, con tintes de humor y momentos líricos, especialmente cuando la autora contempla la naturaleza, tener conciencia de la educación que se daba a las niñas de buena familia en este momento de la historia. Katy no es una muchacha, como dice la reseña publicitaria de este libro aventurera, traviesa e impulsiva sino más bien una chica moralista que organiza en el internado una asociación contra el coqueteo: La SACID (Sociedad para la Abolición de la Conducta Impropiamente de las Damas). Y esto responde a un marco cultural y económico donde los roles de género están rigurosamente distribuidos. El libro pertenece al género de historias de internados donde se narran las amistades y rivalidades entre las compañeras, pequeñas fechorías y castigos y la relación con las profesoras y los entornos familiares. Un universo femenino decimonónico con el aire de otras historias de la época como *Mujercitas*, donde no hay un solo hueco para las niñas rebeldes.



SWEET SIXTEEN

Annelise Heurtier. Cristina Ridruejo Ramos, trad.
Ed. Milenio, 2017 | +15 años

El libro narra un acontecimiento real que significó un paso importante en EE.UU. para evidenciar los conflictos raciales presentes en la sociedad americana de la primera mitad del siglo XX. A través de las voces de dos chicas compañeras de clase, una blanca y una negra, asistimos al experimento de introducir en un instituto de Arkansas nueve estudiantes negros entre dos mil quinientos estudiantes blancos, pues se declara inconstitucional la segregación racial en las escuelas públicas del país. Ambas personalidades quedan reflejadas a través de sus conversaciones, sentimientos y anhelos y percibimos el contraste abismal entre el sufrimiento de Molly y la indiferencia de Grace. Algo que se parece a la empatía hará que sus vidas se crucen y Grace cambiará su actitud hasta el punto de ser violentada por parte de los que ella creía que eran «los suyos».

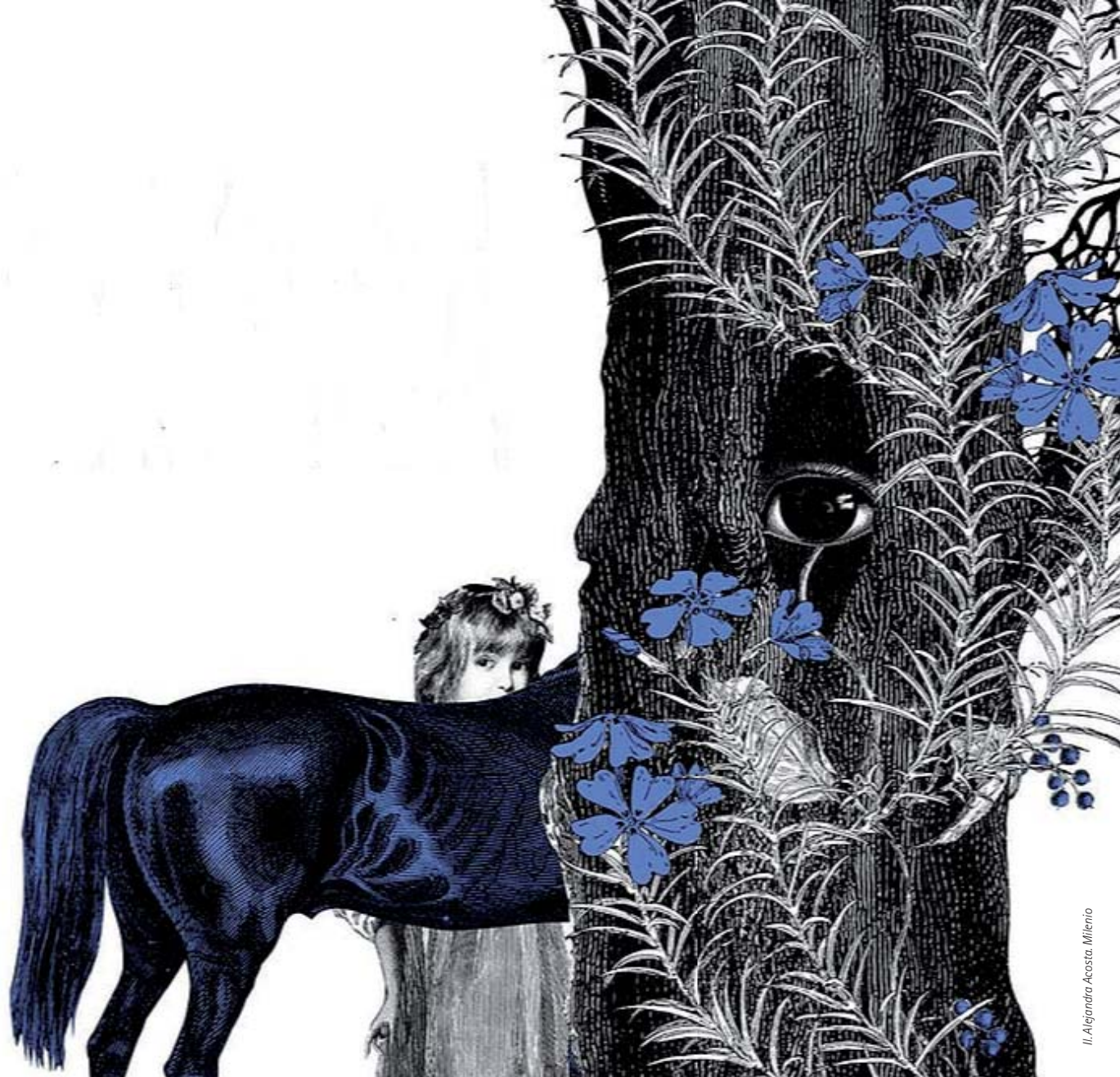


TENGO SUERTE

Alexa Hennig von Lange. L. Rodríguez López, trad.
Ed. Lóguez, 2009 | +15 años

Entre el ruido y la furia se mueve este libro con personajes desquiciados al borde de la neurosis. Es el libro más duro y más adulto de esta selección pues la autora se mueve en un registro en el que abundan las conversaciones enloquecidas con personajes que bordean la demencia y la marginalidad. En un ambiente denso y a ratos sórdido, donde las relaciones familiares son conflictivas, las dos hermanas adolescentes Lele y Costch intentan sobrevivir a las malas relaciones de sus padres que ya se han anquilosado. Curiosamente volvemos a encontrarnos con los roles atribuidos durante siglos a las mujeres: resignación, necesidad de afecto, dependencia emocional... El tono distante y cínico de la narradora, que parece contemplar este caos desde una cierta distancia, inquieta al lector que se siente espectador sin entrar del todo en escena. El libro nos conecta con una cultura juvenil que vemos en las series dirigidas a los más jóvenes, con una gran presencia de la sexualidad y personajes atravesados por una gran soledad y necesidad de afecto.

RICAS



Il. Alejandra Acosta. Milenio

MUJERES MADURAS

Los personajes femeninos adultos de la LIJ representan modelos muy dispares. En ocasiones son el puerto al que acudir en situaciones complicadas, en otras el ancla que inmoviliza. Más allá de un símbolo de refugio o de control, también son el reflejo de adultos con sus luces y sus sombras, habitualmente fruto de una infancia difícil. En esta selección de personajes se da cuenta de esta diversidad a través de obras para las diferentes edades y de distinta tipología.

Así, pasamos de una madre medusa híper protectora, que no se despegaba de su hija, a una mujer de la guarda anhelada en gran medida por la pérdida de la figura materna, pasando por una madre que se sitúa en su desarrollo madurativo a la altura de su hijo adolescente aspirante a famoso en *Star*. También hay espacio para personajes de naturaleza oscura como la mujer déspota y amargada que dirige el centro escolar al que va Matilda, la terrible señorita Trunchbull. Y para figuras de la historia como la célebre investigadora *Marie Curie*.

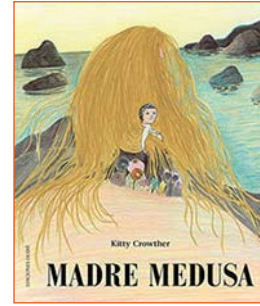
OS PROPONEMOS

Las mujeres maduras siguen siendo en muchos casos madres, y en los libros infantiles hay pocas que vivan solas al llegar a cierta edad. Os proponemos la lectura de los libros y conversar sobre las diversas maneras de ser madre que se hacen visibles en las obras. Las que viven centradas en sus hijos, las que tienen ocupaciones al margen de la familia, las que muestran sus sentimientos...



LA MUJER DE LA GUARDA
Sara Bertrand. Alejandra Acosta, il.
Ed. Milenio, 2018 | +9 años

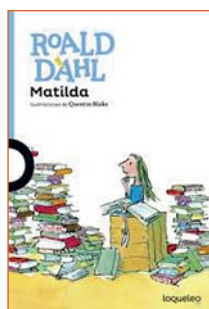
A Jacinta le ha tocado hacerse mayor antes de tiempo. Con su madre fallecida y su padre fuera de casa prácticamente todo el día es, en gran medida, la responsable de sus hermanos mellizos, aunque cuentan con algo ayuda. Jacinta no está preparada para este nuevo rol y encuentra en una mujer misteriosa, a la que ve circunstancialmente una noche ayudar a su padre desfallecido, una nueva esperanza. Quiere sentir su abrazo y su consuelo ante la soledad, el miedo, la nostalgia de su madre, la necesidad de su padre, pero «La mujer de la guarda» ha desaparecido y no sabe cómo hacerla volver. La propuesta tiene un planteamiento muy original y, a diferencia de otras obras ilustradas, las imágenes no se entremezclan con el texto sino que son su prefacio y su epílogo, arropando a un texto impregnado de tristeza y solemnidad en torno a la muerte de una madre y la pérdida de la infancia, que bebe de la tradición popular tibetana, y que resulta misterioso, tirando a inquietante, producto de una incomprensión propia de la situación.



MADRE MEDUSA
Kitty Crowther. María Carolina Concha, trad.
Ed. Ekaré, 2020 | +6 años

«Madre Medusa» está feliz con la llegada de su hija Anacarada. La resguarda con mucho mimo entre sus cabellos, protegiéndola del mundo. Una situación que es difícilmente sostenible. La galardonada Kitty Crowther reflexiona sobre la maternidad en este álbum, en el que rescata a este personaje de la mitología griega, cuyo nombre reutilizó Linneo para nombrar a estos animales marinos fascinantes a la par que peligrosos, para representar la hiperprotección en forma de mujer estrambótica encerrada en su propio cabello, tan largo que parece tener vida propia, que la mantiene alejada del resto del mundo. Crowther ofrece, una vez más, una propuesta gráfica original y atrevida en la que los espacios naturales se impregnan de imaginación y fantasía, ensalzando los detalles de un universo gráfico onírico con reminiscencias de la pintura expresionista, que refuerza el tono mágico de la narración.





MATILDA

Roald Dahl. Quentin Blake, il. Pedro Barbadillo, trad.
Ed. Loqueleo, 2019 | +9 años

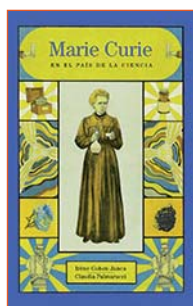
Matilda es una niña de cinco años muy singular, que desarrolla capacidades nada comunes para su edad: aprende a leer de manera autodidacta, y disfruta de grandes obras de la literatura universal, y es una especie de genio matemático. Estas habilidades le ayudan a sobrellevar su crudo entorno familiar: sus padres la ignoran a ratos y la detestan la mayoría del tiempo. Pero Matilda ha decidido que cada vez que se porten mal con ella, se vengará de una forma u otra. En el colegio tampoco lo tiene fácil, porque, aunque su profesora, la adorable señorita Honey, se maravilla de sus altas capacidades y hace todo lo que está en su mano para ayudarla a sacarles partido, la directora, la terrible señorita Trunchbull, también la odia. Pero, de nuevo, Matilda está dispuesta a darle una lección. Una historia desternillante gracias a la mordacidad de la pluma de su autor que, como contrapunto, constituye desde 1988 un gran homenaje a los niños y niñas cuya necesidad de ternura los adultos no son capaces de satisfacer.



STAR

Salah Naoura. R. Rodríguez López, trad.
Ed. Lóguez, 2016 | +9 años

Una especie de chivatazo fortuito e inconsciente lleva a Marko a acertar una importante apuesta en el hipódromo. Su golpe de suerte resulta tan sonado que lo invitan a participar en el programa televisivo de talentos «Little Star» y hacer gala de sus habilidades adivinatorias. El azar vuelve a funcionar lanzándolo a la fama, con la que llega el dinero y una serie de sustanciales cambios para adaptarse a su nueva vida de *influencer*. Sin embargo, no será el dinero el que lo ayude a mantener la relación con su mejor amigo, ni a conquistar a la chica que le gusta y muchísimo menos a conseguir lo que más desea: recuperar a su padre, una figura ausente que se ve reforzada por la presencia de una madre con un comportamiento próximo a la adolescencia cargado de inconsciencia. Una historia cargada de humor y con altas dosis de ironía para abordar el candente tema de la ansiada fama y sus consecuencias, en especial su precio, y recordar a los lectores que el dinero no da la felicidad, ni ayuda a conseguirla.



MARIE CURIE EN EL PAÍS DE LA CIENCIA

Irène Cohen-Janca. Claudia Palmarucci, il.
María Carolina Concha y Elena Iribarren, trad.
Ed. Ekaré, 2020 | +9 años

La literatura infantil y juvenil ha dado cuenta de la vida y logros de Marie Curie en diferentes ocasiones. Irène Cohen-Janca y Claudia Palmarucci retoman la interesante biografía de esta célebre investigadora polaca y realizan un nuevo acercamiento muy bien documentado a través de algunos hitos claves, tanto en el plano personal como en la esfera profesional. Desde una infancia marcada por sus relaciones familiares: los afectos de su madre, las enseñanzas de su padre, el apoyo de su hermana... a su juventud y madurez enfocadas en el estudio y la investigación y su aportación social en los años de guerra. Esta obra destaca tanto por la selección de acontecimientos como por la propuesta gráfica, que la sitúa en el terreno del álbum ilustrado. Un formato original a través del cual descubrir a esta personalidad fundamental de la historia de la ciencia, la primera mujer en conseguir el Premio Nobel de Física en 1903 y el de Química en 1911.



Il. Claudia Palmarucci. Ekaré

ANCIANAS

La idea de vejez ha ido evolucionando como la idea de infancia, juventud y madurez. Se acabaron las ancianas vestidas de negro, llenas de arrugas y un moño por único peinado. Damos la bienvenida en la literatura infantil a nuevas ancianas que, aunque ya no sean las mismas, conservan algo que va unido intrínsecamente a la edad: experiencia, sabiduría, una cierta distancia con las cosas que parecen más graves, manteniendo un aire de misterio para los más pequeños. Las ancianas que nos visitan a través de los libros que hemos elegido no están enfermas, ni suponen un problema para la familia —de estas también hay en la literatura infantil y juvenil— no son quisquillosas, sino animadas y divertidas, quizá algo alejadas de la realidad, pero son las nuestras y vamos a disfrutar con ellas. El tratamiento desde el humor nos invita a borrar los estereotipos y encontrarnos con la frescura, la broma, la fantasía y el ingenio. De los cinco libros elegidos, cuatro son álbumes, lo que no quiere decir que sean para los más pequeños, sino que la ilustración juega un papel fundamental para disfrutar del libro. Muy atentos entonces a lo que las imágenes transmiten e incorporan al texto.

OS PROPONEMOS

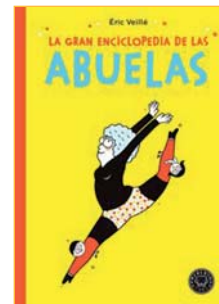
Una mirada detenida a la ilustración y hablar sobre la imagen de las ancianas que transmite: tristeza, alegría, soledad, amabilidad, ternura... ¿Cuál es el lenguaje de los artistas para trazar esta gran cantidad de perfiles y matices? ¿El color, el trazo, los escenarios? Hay mucho por leer y mirar.



Il. Benoît Jacques. A buen paso



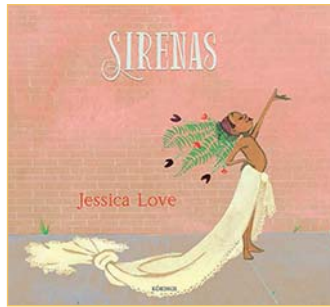
Il. Éric Veillé. Blackie Books



LA GRAN ENCICLOPEDIA DE LAS ABUELAS

Éric Veillé. Isabel Obiols, trad.
Ed. Blackie Books, 2018 | +6 años

No hay dos abuelas iguales y eso es lo que trata de demostrar esta enciclopedia que se organiza en «grandes temas» para intentar profundizar en la esencia de las abuelas más allá de los estereotipos. El autor con gran ligereza y mucho sentido del humor se adentra en algunas prácticas que son más propias de las personas mayores en general que de las abuelas: La disponibilidad de tiempo, su necesidad de mantenerse en forma, los viajes en grupo, la búsqueda de la comodidad, el amor por las mascotas... pero también se aproxima los sentimientos que trae consigo la vejez, saliéndose de la idealización que le atribuimos a esta edad: la nostalgia, la necesidad de compañía y comunicación. Un catálogo muy simpático que se aleja de los lugares comunes y que conecta con la realidad de los lectores urbanos del siglo XXI. Una invitación a que los más pequeños completen esta enciclopedia con sus experiencias.



SIRENAS
Jessica Love. Esther Rubio, trad.
Ed. Kókinos, 2019 | +6 años

Un delicioso álbum, con escaso texto, donde la complicidad entre la abuela y el nieto tiene una gran hondura poética. La autora, ilustradora y escenógrafa construye un escenario exterior en calles coloristas y alegres y dos escenarios interiores, el de Julián y el de su abuela, que el lector puede apreciar a partir de los trazos y los gestos de los protagonistas. Julián quiere ser una sirena, lejos de censurar este deseo, su abuela sabrá llevarlo a disfrutar de su elección con un gran número de personajes diversos. Un álbum abierto a la imaginación, la empatía, donde las cuestiones sobre la identidad se resuelven con la sabiduría de una abuela que habla poco pero que lo comprende todo. El libro está abierto a la interpretación y lleva al lector a valorar la importancia de ser comprendido sin tener mucho que decir. La potencia narrativa de la ilustración es uno de los valores de esta obra.



LA NOCHE DE LA VISITA
Benoît Jacques. Grassa Toro, trad.
Ed. A buen paso, 2010 | +6 años

Otra abuela más que parecía ingenua y confiada. Pero este es otro cuento y otra abuela. Cuando el lobo llega en sustitución de Caperucita dispuesto a comérsela, la abuela, que está sorda, no abrirá hasta cerciorarse de quién llama y no consigue oír al lobo que se inventará mil personajes para tratar de entrar. Asistimos a la impotencia de un lobo que sabía el cuento y que no consigue que este llegue al final para comerse a la abuela. Un divertido juego metaliterario con una traducción rimada desternillante. Los dibujos a dos tintas simulan litografías con trazos expresionistas y crean el escenario de una noche oscura y siniestra que contrasta con el inefable diálogo de sordos, nunca mejor dicho. Y el lobo desesperado se irá llorando mientras que Caperucita llegará con la merienda a casa de su abuela más que lista, listísima.

Una lectura muy divertida del cuento:
<http://bit.ly/lanochedelavisita>



LA SEÑORA Y EL NIÑO
Geert De Kockere. Kaatje Vermeire, il. Carles Andreu y Albert Vitó, trad.
Ed. Barbara Fiore, 2008 | +6 años

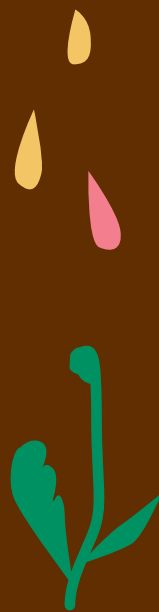
Los ancianos tienen para muchos niños un halo de misterio porque con frecuencia viven solos y no parecen participar del ajetreo de la vida cotidiana, sus casas parecen más oscuras y llenas de recuerdos. La identificación de las ancianas con algunos personajes de los cuentos como las brujas, despiertan en el niño protagonista el miedo a ser raptado, por eso contempla a su vecina con gran temor. Pero varios encuentros fortuitos, entre otros uno que muestra su fragilidad, permiten el acercamiento de estos dos personajes entre los que surgirá una relación entrañable. Las espectaculares ilustraciones que juegan con los planos: contrapicado y primer plano, las perspectivas y las texturas crean un escenario que va de lo tenebroso a la luz, de lo imponente al detalle, a la vez que el miedo se transforma en amistad. Y siempre nos queda un misterio: ¿Qué significan esas cartas con gatos y lazos rojos que la anciana regala al niño?



LA ABUELITA EN EL MANZANO
Mira Lobe. Susi Weigel, il. Mari Carmen Pascual, trad.
Ed. Juventud, 2007 | +9 años

Tener una abuela es el gran deseo de Andi y no hay otra cosa que anhele más. Cuando Andi ve una foto de su abuela, ya desaparecida, en el álbum familiar empieza a soñar y al subirse al manzano... allí está su abuela, con su sombrero de plumas y sus rizos blancos. El libro publicado por primera vez en el año 65 respira libertad, inconformismo y se adscribe a la corriente del antiautoritarismo que invitaba a los niños a jugar, a inventar y a saltarse las reglas impuestas por los adultos. Una abuela para compartir un viaje en coche, ir en barco huyendo de los piratas o atrapar caballos salvajes. La imaginación al poder. Cuando una anciana de verdad se traslade cerca de su casa y Andi empiece a ayudarla, experimentará ahora de otra manera, qué es tener cerca una abuela de verdad. La calidez del relato, el tono en el que la autora se hace cómplice con los lectores y las ilustraciones vivas de Susi Weigel nos dan un clásico que merece la pena redescubrir.

Ancianas



Idea:

La SAL Asociación

Selección y textos:

Luis Miguel Cencerrado Malmierca,
Raquel López Royo y Elisa Yuste

Diseño de cubierta y maquetación:

Ana Castro Carrancho

www.asociacionlasal.es



SÍGUENOS



<https://www.facebook.com/AsociacionLaSAL/>



<https://www.instagram.com/asociacionlasal/>



<https://twitter.com/asociacionlasal?lang=de>



<https://www.youtube.com/channel/UCC2Y97ZtQXRHFT9r2hjXa0Q>